



Vollversammlung

**Neufassung,
12.12.2000,
14.00 Uhr**

Einladung

Mittwoch, 13. Dezember 2000

Großer Sitzungssaal des Rathauses, II. Stock

66. Sitzung der Vollversammlung des Stadtrates der Landeshauptstadt München

(im Anschluss an die um 9.00 Uhr beginnende 65. Sitzung der Vollversammlung (Haushalt))

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung:

Referent/in:

OBM. Ude und der/
die jeweils zuständige
berufsmäßige
Stadtrat/Stadträtin

Teil A: **Themen *ohne* vorherige Sachentscheidung
in einem vorberatenden Ausschuss:**

1. Bürgerbegehren Olympiastadion
1. Prüfung der Zulässigkeit des Bürgerbegehrens
2. Festlegung des Tages der Abstimmung (Antrag Nr. 2376 zur dringlichen Behandlung von Frau Stadträtin von Walter/ödp vom 04.12.2000)
3. Durchführung eines Bürgerentscheides auf Initiative des Stadtrates (Antrag Nr. 2125 von Herrn Stadtrat Brunner vom 19.07.2000)
4. Stellungnahme des Stadtrates zum Bürgerbegehren Olympiastadion

neu aufgenommen:
(1. Nachtrag)

abgesetzt:
(2. Nachtrag)

OBM.
Ude

Referent/in:

Stadtbaurätin
Thalgott

2. Zwischenbericht zum Umbau/Neubau des Olympiastadions;
a) Spiridon-Louis-Ring 21
Neubau des Olympiastadions
- „Konsensmodell“
- „WM-Modell“
b) Weiteres Vorgehen
c) Antrag Nr. 2026 (Ziffer 1) der SPD-Stadtratsfraktion vom 08.06.2000
d) Empfehlung Nr. 150 der Bürgerversammlung des 9. Stadtbezirkes Neuhausen-Nymphenburg am 07.11.2000
- (Die Behandlung wurde am 06.12.2000 in die heutige VV vertagt.)*

neu aufgenommen:
(1. Nachtrag)
vorher:
Teil B 6.ö.

abgesetzt:
(2. Nachtrag)

3. Vollzug des Denkmalschutzgesetzes;
Äußerung der Gemeinde zu Nachträgen der Denkmalliste
a) Teil A: Baudenkmäler – Landeshauptstadt München
Teil B: Ensembles – Landeshauptstadt München
Spiridon-Louis-Ring 7 (Olympiaturm)
Spiridon-Louis-Ring 21 (Olympiastadion, Olympiahalle, Olympia-Schwimmhalle)
Ensemble Olympiapark
b) Antrag Nr. 2274 der Stadtratsmitglieder Benker, Koller, Csampai, Fouki-Friedl, Schmalzl, Steyrer, Niederbühl, Kreidl, Kaspar, Fricke und v. Walter vom 17.10.2000
- (Die Behandlung wurde am 06.12.2000 in die heutige VV vertagt.)*

neu aufgenommen
(1. Nachtrag)
vorher:
Teil B 12. ö.

abgesetzt:
(2. Nachtrag)

4. Ausschreibung der Stelle der Leitung des Kulturreferates
- Antrag Nr. 2378 der Stadtratsfraktion der CSU vom 05.12.2000

OBM.
Ude

5. Leitsätze 2000 zur Chancengleichheit von Frauen

Berufsm. StR.
Dr. Böhle

neu aufgenommen:
(1. Nachtrag)
vorher:
Teil B 1.7 ö.

(Die Beschlussfassung wurde vom Verwaltungs- und Personalausschuss am 06.12.2000 in die heutige Vollversammlung vertagt.)

6. Gesamtstädtisches Personal- und Organisationscontrolling

Berufsm. StR.
Dr. Böhle

neu aufgenommen:

(1. Nachtrag)

vorher:

Teil B 10. ö.

Konzept für die Einführung eines stadtweiten Steuerungsinstrumentariums inklusive Berichtswesen

(Die Behandlung des Themas wurde vom Verwaltungs- und Personalausschuss am 06.12.2000 in die heutige Vollversammlung vertagt.)

Die bisherigen Tagesordnungspunkte verschieben sich entsprechend.

7. Änderung der Geschäftsordnung des Stadtrates

OBM.
Ude

hier: Inbetriebnahme eines elektronischen Ratsinformationssystems (RIS)

8. Genehmigung der Sitzungsniederschriften

OBM.
Ude

9. Feststellung der Jahresrechnungen 1999 der Landeshauptstadt München und der von ihr verwalteten rechtsfähigen Stiftungen

OBM.
Ude

10. Umbesetzung des Kinder- und Jugendhilfeausschusses

Berufsm. StR.
Graffe

- Abberufung eines stimmberechtigten Mitgliedes
- Wahl eines stimmberechtigten Mitgliedes

Referent/in:

11. Auflösung des Wohnwagendauerstandplatzes Werner-Heisenberg-Allee 16 und Gewährung eines Investitionsdarlehens in Höhe von 8,6 Mio. DM an Wohnforum gGmbH für Neubau einer Wohnanlage am Josef-Wirth-Weg für deren Bewohnerinnen und Bewohner; außerplanmäßige Mittelbereitstellung in Höhe von 8,6 Mio. DM bei HHSt: 4700.927.3776.4 Gewährung eines Darlehens an das Wohnforum gGmbH – Neubau Josef-Wirth-Weg
Ausweitung des Mehrjahresinvestitionsprogrammes 2000 – 2004, Investitionsliste 1, Kenn-Nr. 3
- (Aus Zeitgründen unmittelbare Behandlung in der VV)*
12. Mittlerer Ring Ost und Südwest
- Sachstandsbericht
- Bekanntgabe –
13. Vergleichende Darstellung wichtiger Finanzdaten der 12 größten Städte der Bundesrepublik Deutschland (ohne Stadtstaaten) nach dem Stand vom 31. Dezember 1999
- Bekanntgabe –
14. Feststellung des Jahresabschlusses Sondervermögen „Städt. Krankenhaus München-Harlaching“ für das Geschäftsjahr 1999
15. Messestadt Riem
3. Ergänzung des Grundleistungsvertrages LHM/MRG
Auftragserweiterung im Bereich des Landschaftsparks
- (Die Angelegenheit wurde im Riemausschuss vom 29.11.2000 in die heutige VV vertagt)*

Berufsm. StR.
Graffe

Berufsm. StR.
Haffner

Stadtkämmerer
Jungfer

Berufsm. StR.
Lorenz

Stadtbaurätin
Thalgott

Referent/in:

Stadtbaurätin
Thalgott

16. Handlungsprogramm Mittlerer Ring 2001 – 2005

neu aufgenommen:
(1. Nachtrag)
vorher:
Teil B 12.2 ö.

- a) Sachstandsbericht
- b) Weiteres Vorgehen
- c) Anträge
 - ca) Ausbau des Mittleren Ringes
Lärmschutzmaßnahmen durch
begrünte Glashäuser
Antrag Nr. 1074 der Stadtratsfraktion
der F.D.P. vom 03.03.1986
 - cb) Verbesserung der Wohn- und Arbeits-
verhältnisse am Mittleren Ring
Antrag Nr. 40 der Stadtratsfraktion
Bündnis 90/DIE GRÜNEN/RL vom 24.05.1996
 - cc) Oberflächengestaltung des
Petuertunnels
Antrag Nr. 597 des Bezirksausschusses
des 4. Stadtbezirkes Schwabing-West
vom 27.11.1996
 - cd) Lärmschutzmaßnahmen am Mittleren
Ring in Giesing
Antrag Nr. 1420 der Stadtratsfraktion
Bündnis 90/DIE GRÜNEN/RL
vom 17.05.1999
 - ce) Untersuchung im Hinblick auf städte-
bauliche Maßnahmen zur Verbesserung
des Lärmschutzes in der Tegernseer
Landstraße
(Ziffer 1 des Antrages)
Antrag Nr. 3785 des Bezirksausschusses
des 17. Stadtbezirkes Obergiesing vom
08.06.1999

zu:
16. c.:

Referent/in:

- cf) Überprüfung der Auswirkungen der Tunnelbauten am Mittleren Ring auf den Stadtteil Giesing; Darstellung von Maßnahmen zum Schutz der Wohnbevölkerung (Ziffer 1 des Antrages)
Antrag Nr. 3786 des Bezirksausschusses des 17. Stadtbezirkes Obergiesing vom 08.06.1999
- cg) Auswirkungen der Tunnelbauten am Mittleren Ring auf den Stadtteil Giesing; Darstellung von Maßnahmen zum Schutz der Wohnbevölkerung vor den Auswirkungen der Verkehrsbelastung (Ziffer 1 des Antrages)
Antrag Nr. 3849 des Bezirksausschusses des 18. Stadtbezirkes Untergiesing-Harlaching vom 15.06.1999
- ch) Planerische Maßnahmen zur Verringerung der Verkehrsbelastung am Mittleren Ring im Streckenabschnitt Giesing
Antrag Nr. 3850 des Bezirksausschusses des 18. Stadtbezirkes Untergiesing-Harlaching vom 15.06.1999
- ci) Prüfung von städtebaulichen Maßnahmen zur Verbesserung des Lärmschutzes für die Wohnbevölkerung am Mittleren Ring im Bereich von Giesing
Antrag Nr. 3847 des Bezirksausschusses des 18. Stadtbezirkes Untergiesing-Harlaching vom 15.06.1999
- cj) Mittlerer Ring im Bereich Tegernseer Landstraße und Chiemgaustraße
Antrag Nr. 1466 der Stadtratsmitglieder Dr. Babor, Brunner und Lorenz vom 18.06.1999
- ck) Eigene Verkehrsplanung für den Mittleren Ring im Streckenabschnitt Giesing; Aufzeigen von Alternativen der Streckenführung und der Verkehrsentszerrung;
Darstellung der Realisierbarkeit (Ziffer 2 des Antrages)
Antrag Nr. 3927 des Bezirksausschusses des 17. Stadtbezirkes Obergiesing vom 13.07.1999
- cl) Sonderprogramm Lärmschutzmaßnahmen am Mittleren Ring
Antrag Nr. 1644 der Stadtratsmitglieder Meier, Flassbeck und Schmidt vom 25.10.1999
- cm) Landshuter Allee und Lebensqualität für ihre Anwohner;
Antrag Nr. 4548 des Bezirksausschusses des 9. Stadtbezirkes Neuhausen-Nymphenburg vom 15.02.2000
- cn) Tunnelweiterführung in der Landshuter Allee in nördlicher Richtung
Antrag Nr. 1985 von Frau Stadträtin Wittmann vom 17.05.2000

Berufsm. StR.
Thalgott

Referent/in:

Zu
16. 2c)

co) Handlungsprogramm Mittlerer Ring

Stadtbaurätin

2001 – 2005;

Thalgott

Antrag Nr. 5174 des Bezirksausschusses
des 9. Stadtbezirkes Neuhausen-
Nymphenburg vom 19.09.2000

*(Die Behandlung wurde am 06.12.2000
in die heutige VV vertagt.)*

17. Sanierung der Münchner Kammerspiele
- Neubau des Spiel- und Probengebäudes 1. BA
 - Neubau des Werkstättengebäudes 2. BA
 - Sanierung des Schauspielhauses und Umbau
des „Blauen Hauses“ 3. BA
im 1. Stadtbezirk Altstadt-Lehel

Berufsm. StR.
Prof. Dr.
Julian Nida-Rümelin
Berufsm. StR.
Haffner

Baukosten (Ausführungskosten):
169.973.000,-- DM

1. Erweiterung der Projektaufträge
(1., 2. und 3. Bauabschnitt)
2. Ausführungsgenehmigung der erweiterten
Projektaufträge
3. Mittelbereitstellung
4. Änderung des Mehrjahresinvestitions-
programmes 2000 – 2004, Investitions-
gruppe 3300, Kenn-Nr. 2
5. Münchner Kammerspiele;
Baukosten
Antrag Nr. 2083 von Herrn Stadtrat Quaas
vom 07.07.2000
6. Auftrag des Feriensenats vom 23.08.2000

*(Der gemeinsame Kultur- und Bauausschuss
am 07.12.2000 hat die Entscheidung hierüber
in die heutige Vollversammlung vertagt.)*

neu aufgenommen:

(1. Nachtrag)

vorher:

Teil B 4. ö.

Referent/in:

Berufsm. StR.
Prof. Dr.
Julian Nida-Rümelin

- neu aufgenommen:
(1. Nachtrag)
vorher:
Teil B 16. 3 ö.
18. Münchner Volkshochschule GmbH (MVHS)
EDV-Ausstattung und Vernetzung der Stand-
orte der Münchner Volkshochschule GmbH
im Verwaltungsbereich sowie im
Pädagogischen Bereich;
Investitionszuschüsse 2001 – 2004 und Er-
höhung des Betriebszuschusses 2002,
2003 und 2004 ff.;
Änderung des Mehrjahresinvestitionsprogrammes
2000 - 2004

*(Der Kulturausschuss am 07.12.2000 hat die
Entscheidung hierüber in die Vollversammlung vertagt.)*

- neu aufgenommen:
(1. Nachtrag)
19. Kulturpolitische Perspektiven
Rückblick und Ausblick

- Bekanntgabe -

*(Der Kulturausschuss hat am 07.12.2000 die Vertagung
in den A-Teil der Vollversammlung beschlossen.
Es erfolgt ein mündlicher Vortrag des Referenten.)*

Teil B: **Themen *mit* vorheriger Sachentscheidung
in einem vorberatenden Ausschuss:**

1. Bestätigung von Beschlüssen des
**Verwaltungs- und Personalausschusses
vom 06.12.2000**

- 1 Reformbestrebung in der Stadtverwaltung
München
Umfrage in den städtischen Referaten
(Hoheitsbereich)

OBM.
Ude

- ~~2 Optimierung des Telefonservices
bei der Stadtverwaltung München
Kommunales Callcenter~~

- 3 Bestellung des stellvertretenden Abstimmungs-
leiters zur Abwicklung von Bürgerbegehren
und Bürgerentscheiden

im Ausschuss
abgesetzt

Referent/in:

OBM.
Ude

- 4 Änderung von § 8 Abs. 2 der Satzung über den Ausländerbeirat der Landeshauptstadt München; Aufwandsentschädigung

- ~~5 Bürgerentscheid zum Stadionumbau~~

~~Antrag Nr. 2125 von Herrn Stadtrat Brunner vom 19.07.2000~~

~~(Die Behandlung des Themas erfolgt unter Teil A 1. öffentlich.)~~

- 6 Einführung des Euro;
Umstellung von Rechtsinstrumenten
Änderung der Hauptsatzung der Landeshauptstadt München;

Fraktionskostenzuschüsse
Bürokostenzuschüsse für Nichtfraktionen
Personalkostenzuschüsse für Nichtfraktionen

- ~~7 Leitsätze 2000 zur Chancengleichheit von Frauen~~

Berufsm. StR.
Dr. Böhle

- 8 Einführung des Euro;
Umstellung der Leistungen des Personal- und Organisationsreferates

- 9 Erschwerniszuschlag für Arbeiter beim Kreisverwaltungsreferat, Branddirektion
Änderung der örtlichen Tarifvereinbarung Nr. A 19, Anlage B 20

- ~~10 Gesamtstädtisches Personal- und Organisationscontrolling~~

~~Konzept für die Einführung eines stadtweiten Steuerungsinstrumentariums inklusive Berichtswesen~~

abgesetzt:
(1. Nachtrag)
jetzt:
Teil A 1. ö.

abgesetzt:
(1. Nachtrag)
jetzt:
Teil A 5. ö.

abgesetzt:
(1. Nachtrag)
jetzt:
Teil A 6. ö.

Referent/in:

- 11 Bauvorhaben Neubau KFZ-Zulassungsstelle
Eichstätter Straße 2
im 7. Stadtbezirk Westpark

Berufsm. StR.
Dr. Böhle

Baukosten (prognostizierte Ausführungskosten):
55.311.000,-- DM
(davon Ersteinrichtungskosten:
720.000,-- DM)

1. Ausführungsgenehmigung
2. Änderung des Mehrjahresinvestitions-
programmes 2000 – 2004
Investitionsgruppe 0640, Kenn-Nr. 11

- 12 Leistungsorientierung im öffentlichen Dienst
Umsetzung der Bayerischen Leistungsprämien-
und Leistungszulagenverordnung
(BayLPZV) vom 15.12.1998

2. Bestätigung eines Beschlusses des
**gemeinsamen Finanz- und Verwaltungs- und
Personalausschusses vom 12.12.2000**

Neues Kommunales Rechnungswesen
Feinkonzept für die Kostenträgerrechnung
Zuständigkeit und Personalbedarf

OBM.
Ude

Referent/in:

3. Bestätigung eines Beschlusses des
**gemeinsamen Umweltschutz- und des
Bauausschusses vom 30.11.2000**

Photovoltaikanlagen auf städtische Dächer
Antrag Nr. 1881 der Stadtratsmitglieder
Prechtel und Schmidt vom 21.03.2000

Berufsm. StR.
Lorenz

Photovoltaik für den Betrieb von Parkschein-
automaten und Informationssäulen
Antrag Nr. 1950 der Stadtratsfraktion
DIE GRÜNEN/RL vom 04.05.2000

Nutzung von Photovoltaik bei neuen
Bauprojekten und bereits errichteten Gebäuden
Antrag Nr. 1951 der Stadtratsfraktion
DIE GRÜNEN/RL vom 04.05.2000

Ergänzungsantrag der Stadtratsfraktion
DIE GRÜNEN/RL in der Vollversammlung
vom 04.10.2000 (Punkt 2)

4. Bestätigung eines Beschlusses des
**gemeinsamen Kultur- und Bauausschusses
vom 07.12.2000**

abgesetzt:
(1. Nachtrag)
jetzt:
Teil A 17. ö.

~~Sanierung der Münchner Kammerspiele~~
~~- Neubau des Spiel- und Probengebäudes 1. BA~~
~~- Neubau des Werkstättengebäudes 2. BA~~
~~- Sanierung des Schauspielhauses und Umbau
des „Blauen Hauses“ 3. BA
im 1. Stadtbezirk Altstadt-Lehel~~

Berufsm. StR.
Prof. Dr.
Julian Nida-Rümelin
Berufsm. StR.
Haffner

~~Baukosten (Ausführungskosten):
169.973.000,-- DM~~

- ~~1. Erweiterung der Projektaufträge
(1., 2. und 3. Bauabschnitt)~~
- ~~2. Ausführungsgenehmigung der erweiterten
Projektaufträge~~
- ~~3. Mittelbereitstellung~~

Referent/in:

Zu
4.

4. Änderung des Mehrjahresinvestitionsprogrammes 2000 – 2004, Investitionsgruppe 3300, Kenn-Nr. 2
5. Münchner Kammerspiele;
Baukosten
Antrag Nr. 2083 von Herrn Stadtrat Quaas vom 07.07.2000
6. Auftrag des Feriensenats vom 23.08.2000

Berufsm. StR.
Prof. Dr.
Julian Nida-Rümelin
Berufsm. StR.
Haffner

5. Bestätigung eines Beschlusses des **gemeinsamen Riem- und Kulturausschusses vom 29.11.2000**

Messestadt Riem

- Jahresbericht der Kunstkuratorin
 - Kunst am Bau und im öffentlichen Raum; Messestadt Riem
- Antrag Nr. 2171 von Herrn Stadtrat Winklmaier

Berufsm. StR.
Prof. Dr.
Julian Nida-Rümelin

6. Bestätigung eines Beschlusses des **gemeinsamen Ausschusses für Stadtplanung und Bauordnung, des Bauausschusses, des Ausschusses für Arbeit und Wirtschaft, des Finanzausschusses und des Sportausschusses vom 06.12.2000**

Hauptabteilung IV

abgesetzt:
(1. Nachtrag)

jetzt:
Teil A 2. ö.

Zwischenbericht zum Umbau/Neubau des Olympiastadions;

- a) Spiridon-Louis-Ring 21
Neubau des Olympiastadions
 - „Konsensmodell“
 - „WM-Modell“
- b) Weiteres Vorgehen
- c) Antrag Nr. 2026 (Ziffer 1) der SPD-Stadtratsfraktion vom 08.06.2000
- d) Empfehlung Nr. 150 der Bürgerversammlung des 9. Stadtbezirkes Neuhausen-Nymphenburg am 07.11.2000

Stadtbaurätin
Thalgott

Referent/in:

7. Bestätigung eines Beschlusses des
Schulausschusses vom 29.11.2000

Schulanlage an der Fromundstraße
im 18. Stadtbezirk Untergiesing – Harlaching
Umsetzen eines Pavillons mit 2 Klassenzimmern

Stadtschulrätin
Weiß-Söllner

Baukosten (Kostenüberschlag): 845.000,-- DM
davon Ersteinrichtungskosten: 70.000,-- DM

Änderung des Mehrjahresinvestitionsprogrammes
2000 – 2004, Investitionsliste 1, Investitionsgruppe
2100, Kenn-Nr. 39

Wiederaufnahme der Ausbaupläne für die Grund-
und Hauptschule an der Fromundstraße
Antrag Nr. 1992 von Frau Stadträtin Brunner,
Frau Stadträtin Oberloher und Herrn Stadtrat
Dr. Babor vom 19.05.2000

Vorrangige Entscheidung für die Aufstellung
eines Pavillons für die Hauptschule an der
Fromundstraße
Antrag Nr. 2302 von Herrn Stadtrat Dr. Babor
vom 31.10.2000

Ausweitung der Räumlichkeiten an der
Grund- und Hauptschule Fromundstraße
Antrag Nr. 5193 des Bezirksausschusses
des 18. Stadtbezirkes Untergiesing-Harlaching
vom 19.09.2000

8. Bestätigung von Beschlüssen des
**Kinder- und Jugendhilfeausschusses vom
28.11.2000**

1 Förderung freier Träger des Stadtjugendamtes
- Zuschussreform -
Abschluss weiterer Zuschussverträge

Berufsm. StR.
Graffe

2 Bauvorhaben
Errichtung einer Kinderkrippe mit 36 Plätzen
und 2 Freilandgruppen (insges. 60 Plätze)
Friedenspromenade im 15. Stadtbezirk
Trudering-Riem

Referent/in:

Zu
8. 2

Baukosten (Kostenobergrenze):
DM 5.112.000,--
(davon Erstausrüstungskosten:
DM 360.000,--);
Grundstückskosten (Ablösung)
DM 500.000,--
1. Bedarfs- und Konzeptgenehmigung
2. Projektauftrag
3. Ausweitung des Mehrjahresinvestitions-
programmes 2000 – 2004, Investitions-
liste 1, Investitionsgruppe 4642, Kenn-Nr. 6

Berufsm. StR.
Graffe

9. Bestätigung von Beschlüssen des
**Stadtentwässerungsausschusses vom
05.12.2000**

1. 1. Jahresabschluss der Stadtentwässerungs-
werke für das Wirtschaftsjahr 1999
2. 2. Zwischenbericht über die Entwicklung
der Erträge und Aufwendungen und die
Entwicklung des Vermögensplans für die
Zeit vom 1. Juli bis 31. Dezember 2000
2. Übernahme von Abwasser der Gemeinde Haar
Entwässerung des Anwesens Johann-Karg-
Straße 17

Berufsm. StR.
Haffner

10. Bestätigung von Beschlüssen des
**Gesundheits- und Krankenhausausschusses
vom 07.12.2000**

1. Einführung des Euro
Änderung der Betriebssatzung für die
Städtische Zentralwäscherei
2. Einführung des Euro
Änderung der Betriebssatzung für das
Städtische Krankenhaus München-Schwabing
Städtische Krankenhaus München-Bogenhausen
Städtische Krankenhaus München-Harlaching
Städtische Krankenhaus München-Neuperlach

Berufsm. StR.
Lorenz

Referent/in:

11. Bestätigung von Beschlüssen des
Umweltschutzausschusses vom 30.11.2000

- 1 Einführung des Euro;
Umstellung von Rechtsinstrumenten
Änderung der Hausarbeits- und Musiklärm-
verordnung sowie der Brennstoffverordnung

- 2 Bauzentrum der Landeshauptstadt München
Grundsatzentscheidungen zur
 - Fortführung am derzeitigen Standort
Radlkoferstraße
 - Übersiedlung an den neuen Standort
Messestadt Riem

Berufsm. StR.
Lorenz

Künftiger Standort des Bauzentrums

Antrag Nr. 1242 der Stadtratsfraktion
DIE GRÜNEN/RL vom 04.01.99

12. Bestätigung von Beschlüssen des
**Ausschusses für Stadtplanung und Bauordnung
vom 06.12.2000**

Hauptabteilung IV

- ↑ ~~Vollzug des Denkmalschutzgesetzes;
Außerung der Gemeinde zu Nachträgen der
Denkmalliste
a) Teil A: Baudenkmäler – Landeshauptstadt
München
Teil B: Ensembles – Landeshauptstadt München
Spiridon-Louis-Ring 7 (Olympiaturm)
Spiridon-Louis-Ring 21 (Olympiastadion,
Olympiahalle, Olympia-Schwimmhalle)
Ensemble Olympiapark~~

Stadtbaurätin
Thalgott

abgesetzt:
(1. Nachtrag)
jetzt:
Teil A 3. ö.

Zu
12. 1

- ~~b) Antrag Nr. 2274 der Stadtratsmitglieder
Benker, Koller, Csampai, Fouki-Friedl,
Schmalzl, Steyrer, Niederbühl, Krejtl,
Kaspar, Fricke und v. Walter vom 17.10.2000~~

Stadtbaurätin
Thalgott

Hauptabteilung I

- ~~2~~ Handlungsprogramm Mittlerer Ring 2001 – 2005
- ~~a) Sachstandsbericht~~
 - ~~b) Weiteres Vorgehen~~
 - ~~c) Anträge~~
 - ~~ca) Ausbau des Mittleren Ringes
Lärmschutzmaßnahmen durch
begrünte Glashäuser
Antrag Nr. 1074 der Stadtratsfraktion
der F.D.P. vom 03.03.1986~~
 - ~~cb) Verbesserung der Wohn- und Arbeits-
verhältnisse am Mittleren Ring
Antrag Nr. 40 der Stadtratsfraktion
Bündnis 90/DIE GRÜNEN/RL vom 24.05.1996~~
 - ~~cc) Oberflächengestaltung des
Petuertunnels
Antrag Nr. 597 des Bezirksausschusses
des 4. Stadtbezirkes Schwabing-West
vom 27.11.1996~~
 - ~~cd) Lärmschutzmaßnahmen am Mittleren
Ring in Giesing
Antrag Nr. 1420 der Stadtratsfraktion
Bündnis 90/DIE GRÜNEN/RL
vom 17.05.1999~~
 - ~~ce) Untersuchung im Hinblick auf städte-
bauliche Maßnahmen zur Verbesserung
des Lärmschutzes in der Tegernseer
Landstraße
(Ziffer 1 des Antrages)
Antrag Nr. 3785 des Bezirksausschusses
des 17. Stadtbezirkes Obergiesing vom
08.06.1999~~
 - ~~cf) Überprüfung der Auswirkungen der Tunnel-
bauten am Mittleren Ring auf den Stadtteil
Giesing; Darstellung von Maßnahmen zum
Schutz der Wohnbevölkerung
(Ziffer 1 des Antrages)
Antrag Nr. 3786 des Bezirksausschusses
des 17. Stadtbezirkes Obergiesing
vom 08.06.1999~~

abgesetzt:
(1. Nachtrag)
jetzt:
Teil A 16. ö.

Zu:
12. 2c)

Referentin:

gott

Stadtbaurätin
Thal-

- cg) Auswirkungen der Tunnelbauten am
Mittleren Ring auf den Stadtteil Giesing;

Darstellung von Maßnahmen zum Schutz
der Wohnbevölkerung vor den Auswirkungen
der Verkehrsbelastung
(Ziffer 1 des Antrages)
Antrag Nr. 3849 des Bezirksausschusses
des 18. Stadtbezirkes Untergiesing-
Harlaching vom 15.06.1999
- ch) Planerische Maßnahmen zur Verringerung
der Verkehrsbelastung am Mittleren Ring im
Streckenabschnitt Giesing
Antrag Nr. 3850 des Bezirksausschusses
des 18. Stadtbezirkes Untergiesing-
Harlaching vom 15.06.1999
- ci) Prüfung von städtebaulichen Maßnahmen
zur Verbesserung des Lärmschutzes für
die Wohnbevölkerung am Mittleren Ring im
Bereich von Giesing
Antrag Nr. 3847 des Bezirksausschusses
des 18. Stadtbezirkes Untergiesing-
Harlaching vom 15.06.1999
- cj) Mittlerer Ring im Bereich Tegernseer
Landstraße und Chiemgaustraße
Antrag Nr. 1466 der Stadtratsmitglieder
Dr. Babor, Brunner und Lorenz vom 18.06.1999
- ck) Eigene Verkehrsplanung für den Mittleren Ring
im Streckenabschnitt Giesing; Aufzeigen von
Alternativen der Streckenführung und der
Verkehrsentzerrung;
Darstellung der Realisierbarkeit
(Ziffer 2 des Antrages)
Antrag Nr. 3927 des Bezirksausschusses des
17. Stadtbezirkes Obergiesing vom 13.07.1999
- cl) Sonderprogramm Lärmschutzmaßnahmen am
Mittleren Ring
Antrag Nr. 1644 der Stadtratsmitglieder Meier,
Flassbeck und Schmidt vom 25.10.1999
- cm) Landshuter Allee und Lebensqualität für ihre
Anwohner;
Antrag Nr. 4548 des Bezirksausschusses des
9. Stadtbezirkes Neuhausen-Nymphenburg
vom 15.02.2000
- cn) Tunnelweiterführung in der Landshuter Allee
in nördlicher Richtung
Antrag Nr. 1985 von Frau Stadträtin Wittmann
vom 17.05.2000

Zu
12. 2c)

~~ce) Handlungsprogramm Mittlerer Ring~~

Stadtbaurätin

2001 – 2005;

Thalgott

Antrag Nr. 5174 des Bezirksausschusses
des 9. Stadtbezirkes Neuhausen-
Nymphenburg vom 19.09.2000

13. Bestätigung von Beschlüssen des
Kreisverwaltungs Ausschusses vom 12.12.2000

- 1 Erhebung von Parkentgelten im Parkhaus
Fröttmaning und am Parkplatz Studenten-
stadt

Berufsm. StR.
Dr. Blume-Beyerle

Antrag Nr. 4807 vom 02.05.2000 sowie
Antrag Nr. 4974 vom 27.06.2000 des
Bezirksausschusses des 12. Stadtbezirkes
Schwabing-Freimann

- 2 1. Neuerlass der Verordnung der Landes-
hauptstadt München über den Taxitarif
(Taxitarifordnung) vom 26.07.2000 und
2. Änderung der Verordnung der Landes-
hauptstadt München über das Taxi-
gewerbe (Taxiordnung) vom 15.03.1993
im Hinblick auf die Einführung des Euro
zum 01.01.2002
- 3 Vollzug des Bayer. Feuerwegesetzes (BayFwG)
1. Satzung über die Feuerwehr in der Landes-
hauptstadt München
2. Satzung über die zu erhebenden Kosten
bei freiwilligen Leistungen der Feuerwehr
(Feuerwehr-Kostenersatzsatzung)

Tätigkeiten der Berufsfeuerwehr im Rettungs-
dienstbereich

14. Bestätigung von Beschlüssen des
Finanzausschusses vom 12.12.2000

- 1 Änderung der Satzung über die Erhebung
von Verwaltungskosten für Amtshandlungen
im eigenen Wirkungskreis der Landeshaupt-
stadt München (Kostensatzung) wegen
Anpassung an geltende Gesetze

Stadtkämmerer
Jungfer

Referent/in:

Zu
14.

- 2 Änderung der Satzung über die Erhebung der Hundesteuer in der Landeshauptstadt München (Hundesteuersatzung) wegen der Einführung des Euro

Stadtkämmerer
Jungfer

15. Bekanntgabe im
Finanzausschuss vom 12.12.2000

Veräußerung von Vermögenswerten zur Gewinnung von Finanzierungsmitteln
Sachstandsbericht 2000

Stadtkämmerer
Jungfer

16. Bestätigung von Beschlüssen des
Kulturausschusses vom 07.12.2000

- 1 Kunst im öffentlichen Raum II
- Kunst im öffentlichen Raum;
Antrag Nr. 1585 der Stadtratsfraktion der SPD vom 14.09.1999
 - München als Stadt der Kultur und Kunst;
Förderung von Kunst im öffentlichen Raum;
Antrag Nr. 3926 des Bezirksausschusses des 3. Stadtbezirkes Maxvorstadt vom 13.07.1999
- 2 Pasinger Fabrik Kultur- und Bürgerzentrum GmbH;
Investitionszuschuss für die Neugestaltung der Südfassade durch Errichtung einer Photovoltaikanlage
- Änderung des Mehrjahresinvestitionsprogrammes 2002 – 2004
 - Mittelbereitstellung in Höhe von 336.800,-- DM im 1. Nachtrag für den Haushalt 2001 bei HST 3810.985.3851.9 „Förderung von Kulturgesellschaften; Investitionszuschuss an die Pasinger Fabrik GmbH“
- ~~3 Münchner Volkshochschule GmbH (MVHS)
EDV-Ausstattung und Vernetzung der Standorte der Münchner Volkshochschule GmbH im Verwaltungsbereich sowie im pädagogischen Bereich; Investitionszuschüsse 2001 – 2004 und Erhöhung des Betriebszuschusses 2002, 2003 und 2004 ff. Änderung des Mehrjahresinvestitionsprogrammes 2000 – 2004~~

Berufsm. StR.
Prof. Dr.
Julian Nida-Rümelin

abgesetzt:
(1. Nachtrag)
jetzt:
Teil A 18. ö.

Referent/in:

17. Bestätigung von Beschlüssen des
Ausschusses für Arbeit und Wirtschaft
vom 28.11.2000

1 Vertretung der Landeshauptstadt München
im Aufsichtsrat der Messe München GmbH
(MMG) und der Internationale Messe-
und Ausstellungsdienst GmbH (IMAG)

Berufsm. StR.
Dr. Wieczorek

2 Kann die Brandkatastrophe am Kitzsteinhorn
auch in der Münchner S- und U-Bahn
passieren?

Antrag Nr. 2334 der Stadtratsfraktion der CSU
vom 14.11.2000

18. Bekanntgabe im
Ausschuss für Arbeit und Wirtschaft
vom 28.11.2000

Münchner Beschäftigungs- und Qualifizierungs-
programm (MBQ) – 2000:
8. Programmfortschreibung

Berufsm. StR.
Dr. Wieczorek

19. Bestätigung von Beschlüssen des
Sozialausschusses vom 30.11.2000

1 Umstellung von DM auf Euro
in der Satzung des Selbsthilfebeirates
Satzung zur Änderung der Satzung
für den Selbsthilfebeirat der
Landeshauptstadt München

Berufsm. StR.
Graffe

2 Einführung des Euro;
Umstellung von Rechtsinstrumenten
Änderung der Satzung der
MÜNCHENSTIFT gGmbH

3 Antrag Nr. 1/2000
des Mieterbeirates der Landeshauptstadt
München vom 28.02.2000
Änderung und Umstellung der Satzung des
Mieterbeirates vom 11. Februar 1992
auf Euro

4 Satzung über die Gebühren für die
Benützung der Winterschutzräume der
Landeshauptstadt München
(Winterschutzraum-Gebührensatzung);
Neufestsetzung der Benützungsgebühren
ab dem 01.01.2002

Referent/in:

Zu
19.

- 5 Stiftung BEST – Bürgerschaftliches Engagement zu sozialen Themen; Satzungsänderung Berufsm. StR.
Graffe

20. Bestätigung von Beschlüssen des **Bauausschusses vom 05.12.2000**

- 1 Umgestaltung der städtischen Telefonzentrale Einrichtung eines „Call Centers“ Berufsm. StR.
Haffner

Projektkosten (Kostenobergrenze)
6.431.000 DM

1. Bereitstellung außerplanmäßiger Ausgabemittel i.H. v. 2.000.000 DM auf der Hhst. 0650.940.2000.8 „Nachrichtentechnik, Einrichtung Call Center“
2. Änderung des Mehrjahresinvestitionsprogrammes 2000 - 2004 bei der Investitionsgruppe 0650 „Nachrichtentechnik“

- 2 Ausbau der Trollblumenstraße zwischen Reigersbachstraße und Moosglöckchenweg im 24. Stadtbezirk Feldmoching-Hasenberg

Projektkosten 2.600.000,-- DM
(Kostenberechnung)

Änderung des Mehrjahresinvestitionsprogrammes 2000 – 2004 bei der IGr. 6300 „Gemeindestraßen“

- 3 Ausbau der Schneeglöckchenstraße zwischen Reigersbachstraße und Moosglöckchenweg im 24. Stadtbezirk Feldmoching-Hasenberg

Projektkosten 2.990.000,-- DM
(Kostenberechnung)

Änderung des Mehrjahresinvestitionsprogrammes 2000 – 2004 bei der IGr. 6300 „Gemeindestraßen“

Zu
20.

- 4 Lottlisa-Behling-Weg
im 12. Stadtbezirk Schwabing-Freimann

Berufsm. StR.
Haffner

Projektkosten (Kostenrahmen): 4,2 Mio. DM

Änderung des Mehrjahresinvestitions-
programmes 2000 – 2004 bei der IGr. 6300
„Gemeindestraßen“

- 5 Pasteurstraße Kreuzung DB
Straßenunterführung der Bahnlinie
München – Ingolstadt
im 23. Stadtbezirk Allach-Untermenzing

Projektkosten (Kostenberechnung incl. DB-Anteil):
10.251.000,-- DM
(darin enthalten 60%-Anteil an den Folgekosten der
Stadtwerke München GmbH: 108.000,-- DM)

1. Projektgenehmigung
2. Genehmigung zum Abschluss einer
Verwaltungsvereinbarung
3. Bereitstellung zusätzlicher Verpflichtungs-
ermächtigungen in Höhe
von 3.000.000,- DM bei Hhst. 6300.950.3750.7
„Gemeindestraßen, Pasteurstraße,
Unterführung unter der DB“
4. Änderung des Mehrjahresinvestitions-
programmes 2000 – 2004 bei der Investitions-
gruppe 6302 „Gemeindestraßen“

- 6 Bauvorhaben
Neubau eines Straßenreinigungsbezirkes
Dreifachstützpunkt mit Tiefgarage und zwei Wohnungen
Belgradstraße 89
im 4. Stadtbezirk Schwabing – West

Baukosten (Kostenobergrenze):
11'170.000,-- DM
(davon Ersteinrichtungskosten
207.000,-- DM)

Änderung des Mehrjahresinvestitions-
programmes 2000 - 2004
Investitionsgruppe 6750 „Straßenreinigung“

Referent/in:

Zu
20.

- 7 Umstellung von Rechtsinstrumenten
wegen Einführung des Euro Berufsm. StR.
Haffner

Änderung der Satzung der Landeshauptstadt
München über die Entschädigung für die
ehrenamtliche Tätigkeit in der Kommission
für Kunst am Bau und im öffentlichen Raum

21. Bestätigung von Beschlüssen des
**Kommunalausschusses als Werkausschuss
vom 07.12.2000**

- 1 Landwirtschaftliche Betriebe der
Landeshauptstadt München Berufsm. StRin.
Friderich
Feststellung des Jahresabschlusses 1999;
Zwischenbericht 2000

- 2 Großmarkthalle München
Feststellung des Jahresabschlusses 1999
Verwendung des Jahresüberschusses

22. Bestätigung von Beschlüssen des
Kommunalausschusses vom 07.12.2000

- 1 Sanierung Parkhaus Marsstraße 11
im 3. Stadtbezirk, Maxvorstadt Berufsm. StRin.
Friderich

Baukosten (Kostenobergrenze):
19.970.000,-- DM
(davon Freimachungs-/Entschädigungs-
kosten: 1.300.000,-- DM)

Änderung des Mehrjahresinvestitions-
programmes 2000 – 2004
Investitionsgruppe 8800, Kenn-Nr. 7

- 2 Satzung zur Änderung der Satzung
über die Entschädigung der Mitglieder
des Umlegungsausschusses
- Euroumstellung
- 3 Satzung über die Gebühren für die
Benutzung des Vermessungsamtes
der Landeshauptstadt München
(Vermessungsamtsgebührensatzung)
- Neufassung
- Euroumstellung

Zu
22.

- 4 Änderung der Satzung zur Erhebung von Gebühren und Auslagen für Amtshandlungen im Vollzug fleischhygienerechtlicher Vorschriften (Fleischhygiene-Gebührensatzung) vom 16.02.1999 zum 01.01.2002 (Euro-Umstellung) Berufsm. StRin.
Friderich
- 5 Änderung der Satzung über die Gebühren für die Benützung des Schlacht- und Viehhofes der Landeshauptstadt München (Schlacht- und Viehhofgebührensatzung)
- Neufestsetzung der Gebühren ab 01.01.2002 (Euro-Umstellung)
- 6 Verhinderung von Vermögensvernichtung
- Antrag Nr. 219 vom 23.10.1996
der Stadträte Schmatz und Zöllner
- 7 Aufgaben- und Verwaltungsreform
Neues Steuerungsmodell;
Abschluss des Reformprojektes
Bewertungsamt
- 8 Aufgaben- und Verwaltungsreform
Neues Steuerungsmodell;
Abschluss des Reformprojektes
Schlacht- und Viehhof
- 9 Rinderseuche BSE
- Sofortige Einführung von BSE-Schnelltest auf freiwilliger Basis“
Antrag Nr. 2355 der F. D. P. vom 23.11.2000
 - „BSE-Schnelltests“
Schriftliche Anfrage von Frau Stadträtin Schmalzl vom 23.11.2000
 - „Schutz vor BSE“
Antrag Nr. 2359 der Stadtratsfraktion der CSU vom 28.11.2000 zur dringlichen Behandlung
 - „BSE: Schnelltest auf dem Schlachthofgelände“
Antrag Nr. 2368 von Frau Stadträtin Purucker-Seunig vom 30.11.2000 zur dringlichen Behandlung
 - „BSE-Untersuchungen am Schlacht- und Viehhof“
Schriftliche Anfrage von Frau Stadträtin Purucker-Seunig vom 30.11.2000

Referent/in:

23. Bestätigung von Beschlüssen des
**Ausschusses für Stadtplanung und
Bauordnung vom 29.11.2000**

Referatsgeschäftsleitung

- 1 Einführung des Euro; Stadtbaurätin
Thalgott
Euro-Umstellung im Planungsreferat

Satzung zur Änderung der Erhaltungs-
satzungen nach § 172 Abs. 1 Satz 1 Nr. 2 BauGB

- 2 Einführung des Euro;
Euro-Umstellung im Planungsreferat

Umstellung von stadtratsbeschlossenen
Richtlinien

- 3 Einführung des Euro;
Euro-Umstellung im Planungsreferat

Satzung zur Änderung der Werbebeirats-
satzung und der Heimatpflegersatzung der
Landeshauptstadt München

- 4 Einführung des Euro;
Euro-Umstellung im Planungsreferat

Verordnung zur Änderung der
Baumschutzverordnung, der Naturdenkmal-
verordnung, der Landschaftsschutzverordnung
und der Landschaftsbestandteileverordnungen
der Landeshauptstadt München

Flächennutzungsplan (HA I)

Billigungsbeschluss und vorbehaltlicher
endgültiger Beschluss

- 5 Aktualisierung des Flächennutzungsplanes
und Aufstellung des Landschaftsplanes
für den Teilbereich V – Münchner Norden
- a) Billigungsbeschluss und vorbehaltlicher
endgültiger Beschluss für den Bereich
Bauberger-/Netzerstraße
(2. Billigung)
- b) Antrag Nr. 2959 des Bezirksausschusses
des 10. Stadtbezirkes Moosach vom
21. 09.1998

Stadtbezirk 10 Moosach

Zu
23.

Städtebauliche Entwicklungsmaßnahmen (HA II/1)

Weiteres Vorgehen

- 6 Städtebauliche Entwicklungsmaßnahme
gem. § 165 Baugesetzbuch für den Bereich
Ackermannbogen, Deidesheimer Straße,
Saarstraße, Winzererstraße und
Schwere-Reiter-Straße

Stadtbaurätin
Thalgott

Herausnahme des Schulgebäudes
(ehemaliges Gebäude S 20 in der Stetten-
kaserne) mit umliegender Freifläche aus
dem Untersuchungsumgriff der städte-
baulichen Entwicklungsmaßnahme

Stadtbezirk 4 Schwabing-West

Bezirk Ost (HA II/3)

Aufstellungsbeschlüsse

- 7 Änderung des Flächennutzungsplanes und
Bebauungsplan mit Grünordnung Nr. 1886
Am Hierlbach beiderseits

Stadtbezirk 13 Bogenhausen

- 8 Maikäfersiedlung

A) Städtebauliche und landschaftsplanerische
Rahmenbedingungen zur Durchführung
eines Realisierungswettbewerbes

B) Bebauungsplan mit Grünordnung Nr. 1889
Echardinger Straße (östlich),
Gögginger Straße (südlich),
Bad-Schachener-Straße (südlich)

Stadtbezirk 14 Berg am Laim
Stadtbezirk 16 Ramersdorf-Perlach

Referent/in:

Zu
23.

Weitere Vorlagen

Hauptabteilung I

- 9 Projekt „Rund um den Ostbahnhof“ (Rost)
Kunstpark Ost
a) Weiteres Vorgehen
b) Antrag Nr. 1303 von Herrn Stadtrat
Zöller vom 24.02.1999

Stadtbaurätin
Thalgott

Hauptabteilung II

- 10 Erlass von Erhaltungssatzungen
nach § 172 Abs. 1 Satz 1 Nr. 2 BauGB
im Stadtbezirk 4 (Schwabing-West) und
Stadtbezirk 12 (Schwabing-Freimann)
a) Satzungsbeschluss Erhaltungssatzung
„Altschwabing/Kunigundenstraße“
b) Satzungsbeschluss Erhaltungssatzung
„Viktoriaplatz“

Hauptabteilung III

- 11 Beginn vorbereitender Untersuchungen
gem. § 141 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB)
im Rahmen des Bund – Länder – Programms
„Stadt- und Ortsteile mit besonderem
Entwicklungsbedarf – die soziale Stadt“
für Teile der Stadtbezirke 14 (Berg am Laim),
16 (Ramersdorf – Perlach), 17 (Obergiesing)
und 18 (Untergiesing – Harlaching)
- 12 Stand der Umsetzung des
Programms „Soziale Stadt“
a) Organisationsstruktur
b) Soziale Stadt Hasenberg/
Soziale Stadt Milbertshofen
c) Bericht/Fazit
- Bekanntgabe –

Teil C: **Begründung und Abstimmung von Dringlichkeitsanträgen:**

1. Übernahme des Bürgerbegehrens
Olympiastadion durch den Stadtrat

Dringlichkeitsantrag Nr. 2383
von Herrn Stadtrat Brunner
vom 11.12.2000

OBM.
Ude

2. Drogeneinrichtung in der
Emanuelstraße

Dringlichkeitsantrag Nr. 2384
von Frau Stadträtin Kaspar
vom 11.12.2000

Berufsm. StR.
Lorenz

3. Umbau des Olympiastadions

Dringlichkeitsantrag Nr. 2386
der Stadtratsfraktion der CSU
vom 12.12.2000

Stadtbaurätin
Thalgott

4. Ausübung des Vorkaufsrechts
bei den Eisenbahnerwohnungen
Friderich

Dringlichkeitsantrag Nr. 2391
der Stadtratsfraktion der CSU
vom 12.12.2000

Berufsm. StRin.

Referent/in:

Teil D: **Nachprüfungsanträge:**

Nachprüfung eines Beschlusses des
**Umweltschutzausschusses und des Stadt-
entwässerungsausschusses in der
gemeinsamen Sitzung vom 03.11.2000**

1. Situation der Grundwasserstände in
München

Berufsm. StR.
Lorenz
Berufsm. StR.
Haffner

Schutzmaßnahmen für Gebiete mit stark
gestiegenem Grundwasserstand

Antrag Nr. 2224 von Herrn Stadtrat
Pfundstein vom 25.09.2000

Sofortmaßnahmen zur Absenkung des über-
höhten Grundwasserstandes in Teilen des
22. Stadtbezirkes

Antrag Nr. 2253 von Herr Stadtrat
Pfundstein vom 06.10.2000

Kellerüberschwemmungen in Moosach

Antrag Nr. 2317 der Stadtratsmitglieder
Oberloher und Wittmann vom 07.11.2000

Beschluss des Umweltschutzausschusses
und des Stadtentwässerungsausschusses
in der gemeinsamen Sitzung vom 30.11.2000

Nachprüfungsantrag der Stadtratsfraktion
der CSU vom 06.12.2000

neu aufgenommen:
(1. Nachtrag)

Teil E: **Befassung der Vollversammlung mit Werkausschuss-
beschlüssen:**